



## Vorgaben für Beiträge im N+L Inside der KBNL (Stand: Januar 2023)

### Beitragslänge:

- pro Beitrag von **1 Seite** bitte die Zeichenanzahl von **2'400 inkl. Leerzeichen** nicht überschreiten, für Autoren der **Fernsicht max. 2'800 inkl. Leerzeichen**.  
→ Es gilt: je weniger Text, desto mehr Platz für Bilder.
- mehr als **10'000 Zeichen (mit Leerschlägen)** nur in Rücksprache mit der Redaktion!

### Beispielhafter Aufbau eines Beitrags

The screenshot shows a bilingual article layout. The top part is in German, titled 'LANDSCHAFTSWISSEN KOMPAKT UND ZIELGRUPPENGERECHT VERMITTELN'. Below the title is the author's name 'ROGER KELLER KARIN HÜSER'. The main text discusses the importance of landscape knowledge for schools and the development of landscape competencies. There is a small image of a modern building. The bottom part of the page is in French, titled 'TRANSMETTRE LE SAVOIR PAYSAGER DE FAÇON CONDENSÉE ET ADAPTÉE AU GROUPE CIBLE'. It also lists the authors and discusses the role of landscape knowledge in schools. There is another small image of people in a garden. The page number '44 Service' and 'N+L Inside 1/21' are visible at the bottom.

**Titel:** sollte nicht zu lang sein

**Autoren:** Autoren und Kontaktpersonen angeben

**Kurze Einleitung** zum Text

**Abbildungen und Grafiken:**  
Möglichst **Bilder, Grafiken** oder **Illustrationen** in separater Datei liefern, nicht in Word-Dokument.  
Unbedingt **Legenden und Bildautoren** zu den Abbildungen liefern!  
Wenn möglich Grafiken aus Excel in der ursprünglichen Datei senden (für Übersetzung)  
→ allgemein erleichtern bearbeitbare Originaldateien eine Übersetzung ist Französische

**Übersetzung:**  
Wenn möglich kurze Texte, Tabellen und Grafiken zweisprachig einsenden

### Abgabevorgaben

1. Beitrag gegenlesen lassen
2. Beitrag in einem Word-Dokument abliefern
3. Beiträge fristgerecht bis zum Redaktionsschluss senden an: [redaktion@kbnl.ch](mailto:redaktion@kbnl.ch)

Die Redaktion der KBNL-Geschäftsstelle behält sich vor, Beiträge gegebenenfalls zu kürzen bzw. zu ergänzen.